

352490-2026 - Gara

Germania – Servizi di urbanistica – Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung

OJ S 98/2026 22/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Offenbach am Main

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung

Descrizione: Erstellung eines ISEK für das Städtebaufördergebiet 'Carl-Ulrich-Siedlung'

Identificativo della procedura: bd611810-f37d-4d8c-8648-8be58239a3ba

Identificativo interno: 2026-33 F

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71410000 Servizi di urbanistica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Carl-Ulrich-Siedlung

Località: Offenbach am Main

Codice postale: 63071

Suddivisione del paese (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Mit dem Angebot ist folgendes vorzulegen und vorzusehen:

Mindestkriterium: Beibringung von mindestens zwei Referenznachweisen vergleichbarer

Leistungen aus den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren, die durch den Bieter selbst erbracht wurden. - Die geplante Herangehensweise an die Beteiligung der Öffentlichkeit soll mit Meilensteinen und Veranstaltungsformaten grob dargestellt werden. - Der gesamte Planungs- und Beteiligungsprozess ist mit Meilensteinen und einer groben Zeitplanung zu hinterlegen. Dabei sind mögliche zeitliche aber auch inhaltliche Konfliktbereiche zu benennen. Hier sind explizit auch Erfahrungen aus anderen Prozessen einzubringen. -

Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und die Eigenerklärung zur Eignung - Preisblatt und Referenzen gemäß Zuschlagskriterien

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Diritto transfrontaliero applicabile: /

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Grave illecito professionale:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Cessazione di attività:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung

Descrizione: Für das neu in das Bund-Länder-Städtebauförderprogramm Sozialer Zusammenhalt aufgenommene Fördergebiet 'Carl-Ulrich-Siedlung' soll als Grundlage der Fördermaßnahmen ein ISEK (Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept) erarbeitet werden. Bei der Erarbeitung wird besonders auf eine umfassende Beteiligung der Bevölkerung im Quartier Wert gelegt. Im Detail werden folgende Leistungen erwartet und sind im Angebot zu kalkulieren: 1. Bestandsanalyse: Im Rahmen der Bestandsanalyse sind die von der Stadt Offenbach zur Verfügung gestellten Grundlagen auszuwerten und für die weitere Konzeptentwicklung sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit aufzubereiten. Hier sind in erster Linie Statistiken u. a. Grundlagen zur Bevölkerung und zum Gebäudebestand sowie bestehende Planungen, wie der Masterplan Offenbach u. ä., zu nennen. Ergänzend sind Begehungen bzw. Kartierungen zu einzelnen Themenfeldern erforderlich. 2. Beteiligung der Öffentlichkeit: Die Beteiligung der Öffentlichkeit stellt einen wesentlichen Baustein im Programm Sozialer Zusammenhalt dar, sowohl in der Konzeption als auch in der Umsetzung der einzelnen Maßnahmen. Aus diesem Grund ist eine möglichst frühzeitige und breit angelegte aktivierende Beteiligung der Öffentlichkeit ein wesentliches Element bei der Erarbeitung eines Integrierten Stadtteilentwicklungskonzepts. Darin soll das Konzept zur gestellten Aufgabe deutlich werden, insbesondere ist zu benennen, welche Methoden und Veranstaltungsformate eingesetzt werden sollen. Zu beachten ist dabei, dass im

Gesamtauftrag die enge Verzahnung zwischen den Leistungsbestandteilen Beteiligung und Konzepterstellung eine große Bedeutung hat. 3. Konzeption: Die Ausgestaltung des Konzepts richtet sich im Wesentlichen nach dem Leitfaden zur Erarbeitung integrierter städtebaulicher Entwicklungskonzepte im Programm Sozialer Zusammenhalt, Veröffentlicht von der Servicestelle Sozialer Zusammenhalt 2026. Demnach ist aus der Analyse heraus ein Leitbild für das Quartier zu erarbeiten, aus dem wiederum konkrete Handlungsfelder, Ziele und konkrete Einzelmaßnahmen abgeleitet werden müssen. Die üblichen Handlungsfelder sind im Leitfaden benannt und entsprechen mehr oder weniger den Themen der Bestandsaufnahme. weitere Details siehe Leistungsbeschreibung.

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71410000 Servizi di urbanistica

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2026

Data di fine durata: 31/05/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Kommunikation der Ergebnisse (s. Leistungsbeschreibung)

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Bieterfragen müssen bis 08.06.2026 gestellt werden, damit diese noch rechtzeitig beantwortet werden können. Die Kommunikation mit dem Auftraggeber (bspw. Fragen) ist ausschließlich elektronisch über das benannte Auftragsportal zu führen. Es ist ausschließlich elektronische Abgabe der Angebote zugelassen. Die elektronische Abgabe der Angebote erfolgt ausschließlich über den Workflow der Vergabeplattform. Bitte beachten Sie, dass Angebote nicht per E-Mail, Nachrichtenfunktion oder Fax eingereicht werden dürfen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: mindestens zwei vergleichbare Leistungen, aus den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren, die durch den Bieter selbst erbracht wurden.

Mit mindestens folgenden Angaben vor: o Name des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten und Ansprechpartner o Auftragsgegenstand mit Angaben zu Art und Umfang, o Auftragswert, o Leistungszeitraum, o Angabe des Werts, o öffentlicher oder privater Empfänger. Referenzen sind dann geeignet, wenn diese in Art und Umfang dem hier zu vergebenden Auftrag entsprechen.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über einschlägige Ausbildung und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über notwendige personelle und organisatorische Mittel zur Leistungserbringung

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: 1.

Descrizione: Vorstellung des Projektteams

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: 2.

Descrizione: Darstellung der Herangehensweise an die Öffentlichkeits- und Bürgerbeteiligung:

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: 3.

Descrizione: Aufzeigen der Zeitplanung und von potenziellen Konflikten in der Planung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: 4.

Descrizione: Honorar

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e166f49ac-5aed02daa046b659

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es werden Unterlagen nachgefordert, die nach dem Gesetz nachgefordert werden dürfen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen / Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Offenbach am Main

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Offenbach am Main

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Offenbach am Main

Numero di registrazione: 06413000

Indirizzo postale: Berliner Str. 100

Località: Offenbach am Main

Codice postale: 63065

Suddivisione del paese (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Paese: Germania

Referente: Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Telefono: +49 6980652976

Fax: +49 6980652549

Indirizzo internet: <https://www.offenbach.de>

Profilo del committente: <http://offenbach.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. **ORG-7002**

Nome ufficiale: Stadt Offenbach am Main

Numero di registrazione: 06413000

Indirizzo postale: Berliner Str. 100

Località: Offenbach am Main

Codice postale: 63065

Suddivisione del paese (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Paese: Germania

Referente: Poststelle

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Telefono: +49 6980652976

Fax: +49 6980652549

Indirizzo internet: <https://www.offenbach.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. **ORG-7004**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen / Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: t:06151126603

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64283

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefono: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. **ORG-7005**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

6ec7365c-413a-4905-ae0a-08a42a9eb969-01

Motivo principale della modifica
:
Rettifica errore editore
Descrizione
:
Korrektur der Vergabeunterlagen

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 1c13bdf7-a36e-4f51-9b45-90978206c93a - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 21/05/2026 11:40:45 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 352490-2026
Numero dell'edizione della GU S: 98/2026
Data di pubblicazione: 22/05/2026